URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN

COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES Nr. 496 VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND:

Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Durchführungsplanes - Erweiterungszone C2 "Huter" K.G. Sexten - 1. Maßnahme - Antragsteller: Gerlinde Ortner und Danilo Gerotto

OGGETTO:

Avviamento del procedimento per la modifica al piano di attuazione - zona di espansione C2 "Huter" C.C. Sesto - 1° provvedimento - Richiedenti: Gerlinde Ortner e Danilo Gerotto

Sitzung vom	Seduta del	Uhr – Ore
	11.11.2026	08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
INNERKOFLER ALFRED	Gemeindereferent - Assessore			
PFEIFHOFER ELISABETH	Gemeindereferentin - Assessora			
SCHUSTER KARIN	Gemeindereferentin - Assessora			
STAUDER FLORIAN	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

[X] unverzüglich vollziehbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Sexten, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 11.10.1999, Nr. 4459 und bestätigt mit den Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 45 vom 17.12.2009 und Nr. 49 vom 28.11.2019;

VORAUSGESCHICKT, dass Artikel 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, das Verfahren für die Genehmigung und Änderung der Durchführungspläne regelt. Der Entwurf des Durchführungsplanes wird demgemäß nach Anhören der Gemeindekommission für Raum und Landschaft vom Gemeindeausschuss beschlossen;

NACH EINSICHTNAHME in den Antrag vom 10.03.2026, eingegangen unter Prot. Nr. 6598 vom 10.03.2026, der Antragsteller: Frau Gerlinde Ortner und Herr Danilo Gerotto, beide wohnhaft in 39030 Sexten, Huterweg 7, um folgende Abänderung desselben Durchführungsplanes: *Abänderung des Durchführungsplanes - Erweiterungszone C2 "Huterweg" K.G. Sexten;*

- *Die gegenständliche Änderung des Durchführungsplanes Erweiterungszone C2 “Huter” betrifft die Bp. 813 K.G. Sexten.*
- *Die Antragsteller und auch Eigentümer der Bp. 813 beabsichtigen das Gebäude energetisch zu sanieren. Im Rahmen der energetischen Sanierung, soll das Reihenhaus umgebaut und unter Anwendung des "Energiebonus" im Sinne des Dekretes des Landeshauptmanns vom 18. März 2025, Nr. 6 im Dachgeschoss erweitern werden. Im Rahmen der Sanierung soll das Reihenhaus umgebaut und im Dachgeschoss erweitert werden.*
- *Auf Grund der geringen Gebäudehöhe laut Durchführungsplan von lediglich 7,50 m, ist die Nutzung der Wohnfläche im Dachgeschoss nur eingeschränkt möglich. Aus diesem Grund soll im Rahmen der Nutzung des Energiebonus die Gebäudehöhe auf 11,30 m erhöht werden. Gleichzeitig soll die Anzahl der zulässigen Geschosse über Erde von 2+D auf 3,5 Geschosse erhöht werden. Aufgrund der geringen zur Verfügung stehenden Wohnfläche des m.A. 6 auf der*

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il piano urbanistico vigente del Comune di Sesto, approvato con deliberazione della Giunta provinciale in data 11/10/1999, n. 4459 e confermato con deliberazioni del Consiglio comunale n. 45 del 17/12/2009 e n. 49 del 28/11/2019;

PREMESSO che l’articolo 60 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, disciplina il procedimento di approvazione e modifica dei piani di attuazione. La proposta del piano di attuazione è adottata dalla Giunta comunale, sentita la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio;

VISTA la domanda del 10/03/2026, pervenuta con prot. n. 6598 del 10/03/2026 da parte dei richiedenti Sig.ra Gerlinde Ortner e Sig.re Danilo Gerotto, entrambi residenti a 39030 Sesto, Via Huter 7, tendente ad ottenere la seguente modifica del piano di attuazione medesimo: *modifica al piano di attuazione - zona di espansione C2 "Huter" C.C. Sesto;*

- *La presente modifica al piano di attuazione zona di espansione C2 “Huter” riguarda le p.ed. 813 C.C. Sesto.*
- *I richiedenti, nonché proprietari della p.ed. 8813, intendono procedere con il risanamento energetico dell’edificio esistente. Nell’ambito dell’intervento di riqualificazione energetica, la casa a schiera sarà oggetto di ristrutturazione e ampliamento del piano sottotetto mediante l’applicazione del “bonus energia” ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia del 18 marzo 2025, n. 6. Nell’ambito dell’intervento di riqualificazione, la casa a schiera sarà ristrutturata e ampliata al piano sottotetto.*
- *A causa della ridotta altezza dell’edificio prevista dal piano di attuazione, pari a soli 7,50 m, l’utilizzo della superficie abitabile nel piano sottotetto risulta possibile solo in misura limitata. Per tale motivo, nell’ambito dell’applicazione del bonus energetico, si propone l’aumento dell’altezza dell’edificio fino a 11,30 m. Contestualmente, si propone l’aumento del numero dei piani fuori terra ammessi dall’attuale (2+D) a 3,5 piani fuori terra. Le misure sopra descritte costituiscono*

Bp. 813 ist für eine getrennte Erschließung der Wohnungen die Errichtung einer Außentreppe die vom Erdgeschoss ins Obergeschoss führt, notwendig.

la base per l'ampliamento delle case a schiera delle p.m. 6 della p.ed. 813. Solo attraverso queste modifiche sarà possibile realizzare un piano abitabile e calpestabile interno nel sottotetto, permettendo così ai proprietari un ampliamento funzionale e ragionevole delle abitazioni.

NACH EINSICHTNAHME in die entsprechenden technischen Unterlagen vom 25.06.2026 (Prot. Nr. 10770 vom 06.07.2026), ausgearbeitet von Dr. Ing. Maurizio Kastlunger mit Büro in 39031 Bruneck, Herzog-Sigmund-Straße 1, und in die verschiedenen nachgereichten Unterlagen unter Prot. Nr. 14303 vom 05.10.2026, Prot. Nr. 14721 vom 16.10.2026, Prot. Nr. 14806 vom 20.10.2026 und Prot. Nr. 15142 vom 29.10.2026:

- Technischer Bericht
- Rechtsplan Bestand
- Rechtsplan Vergleichsstand/Abänderung
- Rechtsplan Endstand
- Umweltvorbericht
- Fotodokumentation
- Machbarkeitsstudie

VISTI i relativi documenti tecnici del 25/06/2026 (prot. n. 10770 del 06/07/2026), elaborata dal dott. ing. Maurizio Kastlunger, con studio in 39031 Brunico, Via Duca Sigismondo 1, nonché della varia documentazione successivamente presentata, prot. n. 14303 del 05/10/2026, prot. n. 14721 del 16/10/2026, prot. n. 14806 del 20/10/2026, prot. n. 15142 del 29/10/2026:

- Relazione tecnica
- Piano normativo esistente
- Piano normativo raffronto/modifica
- Piano normativo stato finale
- Rapporto ambientale preliminare
- Documentazione fotografica
- Studio di fattibilità

NACH EINSICHTNAHME in das Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft (Prot. Nr. 14018 vom 28.09.2026), welche in der Sitzung vom 23.09.2026 diesen Vorschlag überprüft und mit Auflagen gutgeheißen hat;

VISTO il parere positivo della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio (prot. n. 14018 del 28/09/2026), la quale nella seduta del 23/09/2026 ha esaminato questa proposta e ne ha dato il suo parere positivo con prescrizioni;

NACH EINSICHTNAHME in die daraufhin nachgereichten Unterlagen, welche die Auflagen des Gutachtens der Gemeindekommission für Raum und Landschaft erfüllen;

VISTA la documentazione tecnica successivamente presentata che soddisfano i requisiti del parere del Commissione comunale per il territorio e il paesaggio;

NACH EINSICHTNAHME in den Umweltvorbericht vom Juni 2026, ausgearbeitet von Dr. Ing. Maurizio Kastlunger mit Büro in 39031 Bruneck, Herzog-Sigmund-Straße 1;

VISTA il rapporto ambientale di giugno 2026, elaborato dal dott. ing. Maurizio Kastlunger con ufficio a 39031 Brunico, Via Duca Sigismondo 1;

NACH EINSICHTNAHME in die Feststellung der SUP-Pflicht, geregelt in den Artikeln 6 und folgende des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, i.g.F., Prot. Nr. 13204 vom 03.09.2026, ausgearbeitet von INGENA GmbH – Dr. Arch. Marco Molon mit Studio in 39100 Bozen, Schlachthofstraße 57;

VISTA la verifica di assoggettabilità a VAS, regolamentata dagli articoli 6 e seguenti della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche, prot. n. 13204 del 03/09/2026, elaborato di INGENA SRL – dott. Arch. Marco Molon con studio a 39100 Bolzano, Via Macello 57;

FESTGEHALTEN, wie aus dem geprüften Umweltvorbericht, deren Ausrichtung man teilt, hervorgeht, hat die Änderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zur Folge, welche die Durchführung des SUP Verfahrens rechtfertigen. Der beauf-

CONSTATATO, come risulta dal rapporto preliminare ambientale, che si condivide, la modifica al piano urbanistico non comporta impatti ambientali significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura di VAS. Il tecnico incaricato ha pertanto deciso che la modifica in oggetto del piano urbani-

tragte Techniker hat daher entschieden, dass die gegenständliche Abänderung des Planes, nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist;

stico comunale non è da sottoporre alla procedura di VAS;

NACH EINSICHTNAHME in den geltenden Durchführungsplan für die Erweiterungszone C2 „Huter;

VISTO il vigente piano di attuazione per la zona di espansione C2 “Huter”;

NACH DAFÜRHALTEN, den Entwurf für die Abänderung des Planes zu genehmigen, da dieser eine Verbesserung der siedlungsplanerischen Lösung darstellt und insbesondere zur Schaffung von dringend benötigtem Wohnraum für die einheimische Bevölkerung. Damit wird ein Beitrag zur nachhaltigen Siedlungsentwicklung, zur Förderung des Verbleibs Einheimischer im Gemeindegebiet und zur Sicherung einer ausgewogenen Bevölkerungsstruktur geleistet;

RITENUTO di approvare la proposta di modifica del piano, in quanto rappresenta un miglioramento della soluzione urbanistica e contribuisce in particolare alla realizzazione di alloggi, di cui la popolazione locale necessita. In tal modo si contribuisce allo sviluppo insediativo sostenibile, alla permanenza della popolazione residente nel territorio comunale e al mantenimento di una struttura demografica equilibrata;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F: „*Raum und Landschaft*“ und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO le leggi urbanistiche vigenti della Provincia autonoma di Bolzano, specialmente l’art. 60 L.P. n° 9/2018;

NACH EINSICHTNAHME in die Durchführungsverordnungen – und Bestimmungen zum L.G. Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“;

VISTO l’art. 60 della L.P. del 10/07/2018, n. 9 n.t.v. “Territorio e Pasesaggio”, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck
- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

GKg6xcr+uWWoADpsjPXu0wXjJZzljlHRP8/iayXcejc=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

nicht erforderlich – non occorrente

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“ i.g.F.;

VISTA la legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 “Territorio e paesaggio” e successive modifiche e integrazioni;

NACH EINSICHTNAHME in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

VISTO il vigente Statuto di questo Comune;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

B E S C H L I E ß T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

1) das Verfahren zur Abänderung des Durchführungsplanes für die Erweiterungszone C2 „Huter“, gemäß dem Antrag vom 10.03.2026, eingegangen unter Prot. Nr. 6598 vom 10.03.20126 und und in die verschiedenen nachgereichten Unterlagen unter Prot. Nr. 14303 vom 05.10.2026, Prot. Nr. 14721 vom 16.10.2026 und Prot. Nr. 14806 vom 20.10.2026 und Prot. Nr. 15142 vom 29.10.2026 der Antragsteller Frau Gerline Ortner und Herr Danilo Gerotto, beide wohnhaft in 39030 Sexten, Huterweg 7, einzuleiten, welches die in den Prämissen angeführten Änderungen vorsieht.
2) die Planunterlagen ausgearbeitet von Dr. Ing. Maurizio Kastlunger, mit Büro in 39031 Bruneck, Herzog-Sigmund-Straße 1, als integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses zu genehmigen;
3) den Umweltvorbericht, ausgearbeitet von Dr. Ing. Maurizio Kastlunger, mit Büro in 39031 Bruneck, Herzog-Sigmund-Straße 1, zu genehmigen;
4) die Feststellung der SUP-Pflicht, geregelt in den Artikeln 6 und folgende des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, i.g.F., ausgearbeitet von INGENA GmbH – Dr. Arch. Marco Molon mit Büro in 39100 Bozen, Schlachthofstrasse 57, zur Kenntnis zu nehmen und zu genehmigen;
5) im Sinne des Art. 48 und Art. 53 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 wird der vorliegende Beschluss zusammen mit den entsprechenden Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht;
6) festzuhalten, dass Art 60, Absatz 2 des L.G. 9/2018 i.g.F. folgendes vorsieht: „*Der genehmigte Planentwurf wird zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen. Die Gemeinden sehen weite-*

L A G I U N T A C O M U N A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1) di avviare il procedimento per la modifica al piano di attuazione per la zona di espansione C2 “Huter”, in conformità alla domanda del 10/03/2026, pervenuta con prot. n. 6598 del 10.03.2026, nonché della varia documentazione successivamente presentata, prot. n. 14303 del 05/10/2026, prot.n. 14721 del 16.10.2026, prot. n. 14806 del 20/10/2026 e prot. n. 15142 del 29/10/2026 da parte dei richiedenti Sig.ra Gerlinde Gerotto e Sig.re Danilo Gerotto, residente a 39030 Sesto, Via Huter 7, che prevede la modifiche di cui alle premesse.
2) di approvare la documentazione tecnica elaborata dal dott. ing. Maurizio Kastlunger, con studio a 39031 Brunico, Via Duca Sigismondo 1, quali formano parte integrante della presente deliberazione;
3) di approvare il rapporto ambientale, elaborato dal dott. ing. Maurizio Kastlunger, con studio a 39031 Brunico, Via Duca Sigismondo 1;
4) di prendere atto e di approvare la verifica di assoggettabilità a VAS, regolamentata dagli articoli 6 e seguenti della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche, elaborato di INGENA SRL – dott. arch. Marco Molon con studio a 39100 Bolzano, Via Macello 57;
5) ai sensi dell’art. 48 e 53 della L.P. 10/07/2018, n.9 la presente deliberazione, corredata della relativa documentazione, verrà pubblicata per la durata di 30 giorni all’albo del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige;
6) di dare atto che l’art. 60, comma 2 della L.P. 9/2018 e s.m. prevede: “*La proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all’albo del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano. I Comuni prevedono ulteriori misure di in-*

re Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung vor. Der Durchführungsplan wird vom Gemeinderat genehmigt. Im Genehmigungsbeschluss ist auf die eingebrachten Anmerkungen mit Begründung einzugehen. In den Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern/Einwohnerinnen ist die Genehmigung des Planes Zuständigkeit des Gemeindeausschusses."

formazione e partecipazione della popolazione. Il piano di attuazione è approvato dal Consiglio comunale. La delibera di approvazione deve motivare l'adozione del piano in riferimento alle osservazioni presentate. Nei Comuni con più di 10.000 abitanti l'approvazione del piano è di competenza della Giunta comunale."

7) festzuhalten, dass während der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen jeder im Bauamt der Gemeinde in die Unterlagen Einsicht nehmen und bei der Gemeinde Stellungnahmen und Vorschläge einbringen kann;

7) di dare atto che durante il periodo di pubblicazione di 30 giorni chiunque può prendere visione della documentazione nell'ufficio tecnico del Comune e presentare al Comune osservazioni e proposte;

8) darauf hinzuweisen, dass die Planänderung vom Gemeindeausschuss genehmigt wird, da die Gemeindekommission für Raum und Landschaft diesen einstimmig gutgeheißen hat. Im Genehmigungsbeschluss wird auf die eingebrachten Anmerkungen mit Begründung eingegangen. Anlässlich der Genehmigung der Planänderung können Änderungen zur Einhaltung der einschlägigen Rechts- und Verwaltungsvorschriften, zur Verbesserung der Siedlungsplanung oder zur Anpassung der Gebietsgrenzen an die reale Situation vorgenommen werden. Die Gemeinde veröffentlicht den Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz. Die Planänderung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft;

8) di dare atto che la modifica del piano è approvata dalla Giunta comunale, in quanto la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha dato il suo benestare alla suddetta proposta all'unanimità. La delibera di approvazione deve motivare l'adozione della modifica del piano in riferimento alle osservazioni presentate. In occasione dell'approvazione della modifica del piano possono essere apportate modifiche ai fini del rispetto delle disposizioni di legge e regolamentari in materia, o modifiche utili al migliora- mento della pianificazione dell'insediamento, op- pure modifiche al confine della zona per adattarlo alla situazione reale. Il Comune pubblica la delibera di approvazione, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige. La modifica del piano entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione;

9) eine Kopie des Beschlusses mit Unterlagen an das Amt für Landschafts.- und Gemeindeplanung zu übermitteln;

9) una copia della deliberazione con i relativi documenti viene trasmessa all'Ufficio pianificazione paesaggistica e comunale;

10) zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf;

10) di dare atto che dalla presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria;

11) m Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit der Veröffentlichung an der Amtstafel, den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

11) di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", copia del presente provvedimento, contestualmente alla pubblicazione all'albo pretorio, ai capigruppo consiliari;

12) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;

12) di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.f.v.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da die zeitnahe Rechtswirksamkeit des Durchführungsplanes erforderlich ist, um die weiteren für die Umsetzung des Vorhabens notwendigen Verfahrens- und Genehmigungsschritte ohne Verzögerung einleiten und durchführen zu können.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l’urgenza di provvedimento, poiché l’immediata efficacia giuridica del piano di attuazione è necessaria al fine di poter avviare e completare senza ritardi i successivi adempimenti procedurali e autorizzativi necessari per l’attuazione dell’intervento.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende
Il Presidente

Thomas Summerer

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.